

Simmentaler Anzeiger

Nr. 36 Donnerstag, 7. September 2023 | 127. Jahrgang | Verlag Ilg AG Wimmis | 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | simmentaleranzeiger.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 9./10. September 2023

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen

Dr. Maier 033 722 31 31

Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen

Medphone

(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):

24h/365 Tage im Jahr geöffnet.

Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)

Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtsklinik Maternité Alpine

Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91

(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental

Saaneland 058 636 90 00

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die

Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht

werden kann, erfahren Sie die Nummer des

diesthabenden Notfalldienstes über

058 636 00 00 (Spital Thun).

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental

Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental

Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen

Gsteig, Lauenen, Saanen

Tel. 033 828 32 20

info@spitexsaane-simme.ch

SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach

Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

Tel. 033 226 50 50

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37

Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,

Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Auflage Kollokationsplan und Inventar

Ausgeschlagene Erbschaft des **Rondelli Germano Giulio Angelo**, geb. 10.10.1927, von Locarno TI, 3700 Spiez, ZA: Villa Bernadette, Herrngasse 40, 3250 Lyss, verst. am 1.4.2023

Auflagefrist Kollokationsplan: 20 Tage
Ablauf der Frist: 26.9.2023

Auflagefrist Inventar: 10 Tage
Ablauf der Frist: 16.9.2023

Im Weiteren verweisen wir auf die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie im Amtsblatt des Kantons Bern vom 6.9.2023.

Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland

s1.36

Konkurrenzpublikation / Schuldenruf

(Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG)

Ausgeschlagene Erbschaft der **Kuriger Marliese Lina**, geb. 14.06.1945, von Sempach LU, Bürgstrasse 1, 3700 Spiez, verst. am 30.12.2022

Datum der Konkurseröffnung 17.1.2023
Eingabefrist bis 7.10.2023

Im Weiteren verweisen wir auf die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie im Amtsblatt des Kantons Bern vom 6.9.2023.

Konkursamt Oberland
Dienststelle Oberland

s1.36

Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 6; Spiez-Interlaken
Gemeinde: Spiez

410.20211/Sanierung Bushaltestelle Kreuz Spiez

Teilstrecke: Thunstrasse 57 – Thunstrasse 59 (Koord. 2'617'310/1'171'350 bis 2'617'410/1'171'270)

Dauer: 18. Sept. bis 24. Nov. 2023

Verkehrsführung: Einspurige Verkehrsführung mit Lichtsignalanlage

Einschränkungen: Zufussgehende und Radfahrende können die Baustelle unter erschwerten Verhältnissen passieren.

Grund der Massnahme: Behindertengerechte Sanierung der Bushaltestellen Kreuz. Die Belagsarbeiten auf der Fahrbahn erfolgen im 2024.

Rechtliche Hinweise

Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassen-gesetz vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrerschwerung.

Tiefbauamt des Kantons Bern,
Oberingenieurkreis I

s1.36

Boltigen

Abstimmungs- und Wahlausschuss für den 22. Oktober 2023

Der Stimm- und Wahlausschuss für die am 22.10.2023 stattfindenden National- und Ständeratswahlen 2023 ist vom Gemeinderat wie folgt bestimmt worden:

Wahlbüro im Gemeindehaus, Reidenbach

– Gemeinderatspräsidentin Bieri Anna,

Schwarzenmat 377, als Präsidentin

– Gemeindeschreiber Matti Rudolf, Hin-

terrüti 392, als Sekretär

– Eschler Melanie, Eschi 490

– Seewer Sheila, Adlemsried 82

– Seewer Monika, Weissenbach 543

– Reber Stefan, Oberi Matte 869, 3770

Zweisimmen

Zur Ausmittlung werden folgende Verwal-

tungsmitarbeitende beigezogen:

– Niederhauser Heinz, Finanzverwalter

– Eggen Silvio, Bauverwalter

– Gfeller-Teuscher Natalie, Verwaltungs-

angestellte

– Rohrbach Franziska, Verwaltungsange-

stellte

– Kronig Lea, Lernende

– Dreyer Dunja, Lernende

Urnen-Öffnung:

Gemeindeverwaltung Reidenbach:

Sonntag, 22. Okt. 2023, 10.00–11.30 Uhr

Briefliche Stimmabgabe:

Abgabe des Antwortkuverts bei der

Gemeindeverwaltung bis Freitag, 20. Okt.

2023, 16.30 Uhr am Schalter oder Einwurf

des Antwortkuverts in den bezeichneten

Briefkasten der Gemeindeverwaltung bis

Sonntag, 22. Oktober 2023, 8.00 Uhr.

Der Gemeinderat

BOL-23EQEDL

Oberwil

Ablesung der Wasserzähler 2023

Per 30. September 2023 erfolgt die Ablesung der Wasserzähler zur Ermittlung der verbrauchsabhängigen Gebühren.

Die Ableser werden innerhalb der nächsten Wochen die Wasserurkunden bei Ihren Liegenschaften ablesen.

Wir bitten Sie, den Zugang zu den Wasserurkunden zu gewährleisten.

Vielen Dank.

Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.

OBE-2382L34

Därstetten

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Infolge Nachfolgeregelung der Gemein-deschreiberei gelten folgende Öffnungszeiten:

Mo: 10.00–12.00 Uhr / 14.00–16.30 Uhr

Di: 08.00–12.00 Uhr / 14.00–16.30 Uhr

Mi: 08.00–12.00 Uhr / 14.00–16.30 Uhr

Donnerstag: ganzer Tag geschlossen

Fr: 08.00–12.00 Uhr /

Nachmittag geschlossen

Besten Dank für Ihr Verständnis.

DAE-23FKFX

Erlenbach

Information über den personellen Engpass seit Mai 2023

Aufgrund von mehreren Kündigungen hat es in der Gemeindeverwaltung seit Mai 2023 einen Engpass geben.

Der Gemeinderat hat beschlossen, die eingeschränkten Öffnungszeiten bis am 31. Dezember 2023 zu verlängern.

Folgende Öffnungszeiten gelten (weiterhin) ab 1. September bis am 31. Dezember 2023:

Montag

8.00–12.00 Uhr / Nachmittagsgeschlossen

Dienstag

8.00–12.00 Uhr / Nachmittagsgeschlossen

Mittwoch

Ganzer Tag geschlossen

Donnerstag

8.00–12.00 Uhr / 14.00–17.00 Uhr

Freitag

8.00–12.00 Uhr / Nachmittagsgeschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind in Absprache möglich. Wir bitten Sie

zudem, Ihre Anliegen wenn möglich per

E-Mail bei der Verwaltung zu deponieren.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Gemeinderat Erlenbach i. S.

ERL-236KVDK

Diemtigen

Verkehrsbehinderung und Sperrung im Bereich Rothbadgraben-Spritzenhaus

Infolge Fertigstellungsarbeiten der Strecke Rothbadgraben bis Spritzenhaus Moos inkl. den Einlenkern Schlipfplatte und Läheli Schulhaus ist vom 25.08. bis 19.09.2023 mit Verkehrsbehinderungen und Sperrungen zu rechnen:

Teilspernung:

Vom 25.8. bis 11.9.2023, während 7.00 bis 17.00 Uhr muss für den Durchgangsverkehr mit einer längeren Wartezeit gerechnet werden.

1. **Vollsperrung der Einlenker Schlipfplatte & Läheli Schulhaus:**

Vom 12.9. bis 13.9.2023.

2. **Vollsperrung der Hauptstrecke Rothbadparkplatz bis Einmünder Spritzenhaus Moos:**

Vom 13.9. bis 15.9.2023.

Witterungsbedingt kann es zu Verschiebungen des Bauprogramms kommen.

Wir danken der Bevölkerung für das Beachten der Signalisation vor Ort und das Verständnis während den Bauarbeiten.

Einwohnergemeinde Diemtigen

DIE-23B238T

Ehrungen 2023 der Einwohnergemeinde Diemtigen

Die Einwohnergemeinde Diemtigen ehrt am 11. November 2023 am Diemtigalabend Persönlichkeiten aus dem politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Bereich sowie besonders erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler.

Geehrt werden Personen, die folgende Bedingungen erfüllen:

• 1.– 3. Rang an internationalen oder nationalen Einzel- oder Mannschaftsmeisterschaften

• 1. Rang an kantonal-bernerischen Einzel- oder Mannschaftsmeisterschaften

• Kranzgewinn an Eidgenössischen Schwingenläufen

• Teilnahme an Weltmeisterschaften und/oder Olympischen Spielen

• Berufs-, Mittel-, und Hochschulabschlüsse mit Noten von 5.5 und höher

• 1.– 3. Rang an internationalen oder nationalen Berufswettkämpfen

• Personen, die sich in besonderem Masse im Dienst der Allgemeinheit für die Gemeinde oder für die Fortentwicklung verdient gemacht haben (*Ausgenommen sind Personen, welche die Tätigkeit hauptberuflich ausführen*).

• Personen, die sich im kulturellen Bereich wie Musik, im Theater bzw. in der Kunst hervorheben und sich in der oder für die Gemeinde verdient gemacht haben (*Ausgenommen sind Personen, welche die Tätigkeit hauptberuflich ausführen*).

• Personen, die sich in besonderem Masse uneigennützig in Dienst der Allgemeinheit für den Schutz, die Erhaltung bzw. die Aufwertung der Umwelt sowie der Natur- und Kulturlandschaft verdient gemacht haben (*Ausgenommen sind Personen, welche die Tätigkeit hauptberuflich ausführen*).

Wimmis

Bürgergemeinde Wimmis

Einreichung Unterlagen für Leistungen aus dem Altersfürsorgefonds für das Jahr 2023

Die Zweckbestimmungen des Altersfürsorgefonds der Bürgergemeinde Wimmis sehen wie folgt aus: *Aus diesem Fonds sind jeweils auf Jahresende die Zinserträge an die in Wimmis wohnhaften AHV-berechtigten Bürger und Bürgerinnen, welche Ergänzungsleistungen beziehen, auszurichten. Der Burgerrat legt den auszahlenden Betrag pro Person alljährlich fest. In Frage kommende Personen haben sich alljährlich schriftlich bis am 1. Oktober beim Burgerrat für Leistungen aus diesem Fonds anzumelden. Der Anmeldung ist die letzte Ergänzungsleistungs-Verfügung beizulegen.*

Falls Sie Ergänzungsleistungen beziehen und im Jahr 2023 in den Genuss von Leistungen aus dem Altersfürsorgefonds kommen möchten, bitten wir Sie um Zusendung einer Kopie der letzten gültigen Ergänzungsleistungsverfügung unter Beilage Ihrer Angaben bezüglich Bank- oder Postverbindung (IBAN-Nummer) bis spätestens am 1. Oktober 2023.

Der Burgerrat

s2.33

Sprechstunde Ratspräsidentin

Die nächste Sprechstunde mit der Gemeinderatspräsidentin findet am Montag, 18. September 2023 ab 18.00 Uhr im Gemeindehaus statt. Die Sprechstunde steht allen Einwohnern von Wimmis offen. Damit es zu keinen Wartezeiten kommt, bitten wir um vorgängige Anmeldung direkt bei Ratspräsidentin Barbara Josi (079 435 81 07 / barbara.josi@wimmis.ch). Selbstverständlich dürfen auch die zu besprechenden Themen bereits bekannt gegeben werden.

WIM23243001

Spiez

Verkehrsmassnahmen anlässlich Spiez-Läset-Sonntag und Spiez-Märit

SPERRZONEN IM ZENTRUM VON SPIEZ

Samstag, 9. September 2023, ab 17.00 Uhr, bis Montag, 11. September 2023, ca. 23.00 Uhr

Oberlandstrasse

Teilstrecke von der Verzweigung Lötschbergplatz bis zur Verzweigung Oberland-/Schlösslistrasse.

Seestrasse

Teilstrecke ab Bahnhofstrasse bis zur Einmündung Kirchgasse (beim Minikreisel). Der Zubringerdienst von allen Seiten bis zum Kronenplatz ist ab Samstag 17.00 Uhr bis Sonntag 11.00 Uhr möglich. Der Kronenplatz ist für jeglichen Verkehr gesperrt, **keine Durchfahrt möglich**

Umleitung des Durchgangsverkehrs ab Samstag bis Montag, ca. 23.00 Uhr

– grossräumige Umfahrung des Zentrums von Spiez

– über die A8 als Transitverkehr

– über die Bahnhofstrasse in beiden Richtungen

Zufahrt Bucht/See

– Lötschbergplatz via Spiezbergstrasse, General-Guisanstrasse in die Seestr.

Wegfahrt Bucht/See

– Seestrasse via Schlossstrasse, Spiezbergstrasse über den Lötschbergplatz.

Zusätzliche Strassensperrungen während des Festumzuges am Sonntag, 10. September 2023:



2 x auf Ihre Liste

Barbara Josi

in den Nationalrat

am 22. Oktober 2023



Weniger Bürokratie, mehr Freiheit für uns alle!



Ihr regionaler Storenfachmann für Neumontagen und Reparaturen von Sonnen-, Wetter- und Einbruchschutz.

033 681 18 88 rutronic.ch

Spiezbergstrasse

Ab 13.00 Uhr Teilstrecke vom Parkplatz Längenstein (Kiesplatz) bis zum Lötschbergplatz.

Seestrasse

Ab 13.30 Uhr Teilstrecke vom Minikreisel bis zur Einmündung Parkplatz Regez.

Zufahrt- und Wegfahrt Bucht/See wird während dem Umzug vor Ort signalisiert, umgeleitet und wo nötig kurzzeitig gesperrt.

Für Gesellschaftswagen ist die Spiezerbucht während dem Umzug komplett gesperrt.

Öffentlicher Verkehr

– die Bushaltestelle an der Oberlandstrasse wird ab Samstag, 17.00 Uhr, an die Thunstrasse Höhe Hirschihaus verlegt.

Die Sperrzonen sowie die Umleitungsstrecken werden signalisiert!

Parkplätze für Festbesucher

– Gebiet Autobahnausfahrt Neumatte und Industriestrasse

– Gebiet Spiezmoos

– Gebiet Seematte, Reformierte Kirche, Längenstein und Parkhaus Gemeindezentrum Lötschberg

– Buchtgebiet, Parkhaus Bucht/Städtli

– Park+Rail Parkhaus am Bahnhof

Am Montag steht das Park+Rail Parkhaus allen Markt-Besuchern gratis zur Verfügung. Die Ein- und Ausfahrt befinden sich an der Bahnhofstrasse

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer und Festbesucher, die Signalisation sowie die Weisungen der Polizei und deren Helfer zu befolgen!

Für die Benützung der öffentlichen Parkplätze bitten wir um frühzeitiges anreisen! Die einheimische Bevölkerung wird gebeten das Festgebiet zu Fuss aufzusuchen! Das Organisationskomitee und die Polizei danken für Ihr Verständnis.

Abteilung Sicherheit Spiez

Polizeiinspektorat

SPI-23NGVXO

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Spiez am 11. September 2023 (Spiezmärit)

Die Schalter- und Telefondienste der Gemeindeverwaltung bleiben am Montag, 11. September 2023 infolge einer Programmwartung der Informatiksysteme den ganzen Tag geschlossen.

Der Werkhof ist an diesem Tag aufgrund des Spiezmärits bis 16.00 Uhr geöffnet. Ab Dienstag, 12. September 2023, gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.

Gemeinderat Spiez

Baupublikationen

St. Stephan

Baupublikation

eBau-Nr. 2023-15594

Gesuchsteller: **Rieder André und Knecht Beatrice**, Fermelstrasse 3, 3773 Matten

Projektverfasser: Rieder André, Fermelstrasse 3, 3773 Matten

Parzelle-Nr. 1686

Standort: Haltengässli 3, 3773 Matten

Zone: Wohnzone

Bauvorhaben: Anbau offener Autounterstand

Ausnahmen: Keine

Gewässerschutzzone: A₁

Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung Dach- und Vorplatzwasser

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung St. Stephan, Lenkstrasse 80, 3772 St. Stephan und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 2. Oktober 2023

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Bauverwaltung St. Stephan

STO-23ZMPW2

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisimmen, Gemeindeverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amtshaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 2. Oktober 2023

Es wird auf die aufgelegten Gesuchakten sowie die Verpflockung/Spraymarkierung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.35

Zweisimmen

Bau- und Ausnahmepublikation

eBau-Nr. 2023-10128

Baugesuchstellerin: **BKW Energie AG**, Thunstrasse 34, 3700 Spiez

Projektverfasserin: BKW Energie AG, Thunstrasse 34, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Erdverlegung der bestehenden 0.4kV-Freileitung mit Unterquerung des Häberli-Gräbels an zwei Stellen und des Schwarzbaches

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Zweisimmen, Oberried und Schlatt, Parzellen Nrn. 477, 927, 1405, 1747 und 2276

Baugebiet: Wohnzone 2-geschossig W2A und Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:

– Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

– Eingriffe in die Ufervegetation

– Unterschreiten des Gewässerabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:

– Ufervegetation

– Gewässerschutzbereich Au

Boltigen

Bau- und Ausnahmepublikation

eBau-Nr. 2023-15'788

Baugesuchsteller: **Beat Schranz**, Reidenbach 278, 3766 Boltigen

Projektverfasserin: Zahler GmbH, Bahnhofstrasse 7, 3713 Reichenbach

Bauvorhaben: Ersatz der Ölheizung durch eine Luft/Wasser-Wärmepumpe (Aussengerät)

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Boltigen, Reidenbach 278, Parzelle Nr. 214

Baugebiet: Kernzone K2

Beanspruchte Ausnahme: Unterschreiten des Waldabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Baugruppe B

Gewässerschutzbereich: üB

Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen, Gemeindeverwaltung, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amtshaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 2. Okt. 2023

Es wird auf die aufgelegten Gesuchakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.35

Boltigen

Bau- und Ausnahmepublikation

eBau-Nr. 2023-14'962

Baugesuchstellerin: **BKW Energie AG**, Thunstrasse 34, 3700 Spiez

Projektverfasserin: BKW Energie AG, Thunstrasse 34, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Erdverlegung der bestehenden 0.4kV-Freileitung mit Unterquerung des Fuchshaltegräbels

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Boltigen, Fuchshalte, Parzellen Nrn. 319, 871 und 2065

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:

– Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

– Eingriffe in die Ufervegetation

– Unterschreiten des Gewässerabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:

– Ufervegetation

– Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen, Gemeindeverwaltung, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amtshaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 2. Oktober 2023

Es wird auf die aufgelegten Gesuchakten sowie die Verpflockung/Spraymarkierung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.35

Oberwil

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Hans-Ueli und Liselotte Rohrbach-Wüthrich**, Wöschbrunnen 281, 3765 Oberwil i.S.

Projektverfasser: Wittwer-Knutti Planung GmbH, Studen 2, 3765 Oberwil i.S.

Bauvorhaben: Erweiterung bestehende Scheune

Standort: Halsweidli 294b, 3765 Oberwil i.S.

Parzelle Nr. 557

Zone: Landwirtschaftszone

Gewässerschutzzone: üB

Gewässerschutzmassnahmen: --

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreitung kleiner Grenzabstand, Unterschreitung Dachneigung

Dr. med. P. Wittkopf

Raiffeisenhaus 320
3762 Erlenbach i.S.

Ferien

vom 23. Sept. bis 15. Oktober 2023

Sorgentelefon für Kinder
Gratis
0800 55 42 10
weiss Rat und hilft
sorghilfe@sorgentelefon.ch
SMS 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch
PC 34-4900-5

Beanspruchte Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: --

Auflage und Einsprachefrist: 9.10.2023

Auflageort / Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.

Zudem sind die Akten online über das eBau-Portal des Kantons Bern einsehbar (www.belogin.directories.be.ch).

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich (im Doppel).

Allfällige Kollektiveinsprachen oder vervielfältigte Einzelsprachen sind nur gültig, wenn die Person oder die Personengruppe angegeben ist, welche die Einsprechergruppe rechtsgültig zu vertreten befugt ist (Art. 35b BauG).

Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeinde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz, BauG).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 BauG: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Namens des Gemeinderats
Der Gemeindeverwalter
Nils Fiechter

OBE-23NBMC

Diemtigen

Baupublikation

Bauherrschaft: **Manuel & Monika De Almeida Nogueira**, Bächlenstrasse 3, 3753 Oey

Projektverfasser: Zahler GmbH, Ruedi Zahler, Bahnhofstrasse 7, 3713 Reichenbach

Bauvorhaben: Erweiterung Scheune, Erweiterung Mistplatz; nachträglich: Materialersatz Fassade und Dach (Blech statt Eternit). (Dossier-Nr. 110029)

Standort: Ansmatte 20, Oey, Parzelle Nr. 875, Zone: Landwirtschaftszone

Koordinaten: 2'612'258 / 1'167'965

Gewässerschutzbereich: Au, üB

Ausnahmen:

Bauen ausserhalb der Bauzone

Auflage- und Einsprachefrist:

7. September 2023 – 9. Oktober 2023

Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigalstr. 15, Postfach 13, 3753 Oey

Link eBau:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562>

Es wird auf die Gesuchakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Leitbehörde Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Bauverwaltung Diemtigen

DIE-23TF93E

RAIFFEISEN



Sarah Messerli,
Stv. Leiterin Vertrieb & Marketing

Schweizer Börse tendiert höher

Löste China zuletzt bei den Anlegern eher Katerstimmung aus, so sorgte das Reich der Mitte diese Woche für positive Impulse an den Börsen. Die Regierung will das Aktiengeschäft mittels einer Reduktion der Stempelsteuer und geringeren Margenanforderungen beleben. Zusätzlichen Auftrieb bescherten den globalen Aktienmärkten die jüngsten Daten des US-Arbeitsmarktes und zum Verbrauchervertrauen. Beide fielen schwächer als erwartet aus, was die Hoffnung der Anleger auf eine Zinspause der US-Notenbank Fed aufleben liess. Für den Swiss Market Index (SMI) resultierte am frühen Donnerstagnachmittag ein Wochenplus von knapp 1.6%. UBS-CEO Sergio Ermotti hat indes die Katze aus dem Sack gelassen. Die Grossbank plant das Inlandsgeschäft der ehemaligen Rivalin Credit Suisse (CS) bis 2025 vollständig zu integrieren – das wird in der Schweiz gut 3'000 Stellen kosten. Die UBS Group hat indes im zweiten Quartal einen Rekordergebnis von knapp 29 Milliarden US-Dollar erwirtschaftet. Ein Grossteil davon ist jedoch auf den negativen «Goodwill» beim CS-Kauf zurückzuführen. Operativ hat die UBS 2.0 Milliarden Dollar verdient, nach 2.1 Milliarden im Vorjahr. Die Aktie reagierte darauf mit Kursgewinnen.

Devisen	
EUR / CHF	0.956
USD / CHF	0.886
GBP / CHF	1.115
Rohstoffe	
Gold 1 kg	55'250
Silber 1 kg	689
Oil (Brent)	88.76

Derweil neigt sich die Gewinnssaison ihrem Ende zu. Der Zugbauer Stadler blickt auf ein durchwachsendes Halbjahr zurück. Bei Auftragseingang und auf Stufe Reingewinn hat er die Erwartungen zwar übertroffen, enttäuschte aber bei der Umsatzentwicklung. Der Flughafen Zürich und die Jungfraubahn profitieren von der Post-Corona-Erhölung des Tourismussektors. Beide Unternehmen steigerten den Gewinn im ersten Semester klar, letztere erzielte gar einen neuen Rekord. Ebenfalls mehr verdient hat im Geschäftsjahr 2022/23 – dank Preiserhöhungen und einer besseren operativen Effizienz – der Schlüsselkonzern Dormakaba. Im Euroraum stagnierte die Inflation im August überraschend bei 5.3%. In den USA ist der von der Notenbank Fed viel beachtete Gesamtindex für die persönlichen Konsumausgaben (PCE-Deflator) von 3.0% auf 3.3% gestiegen. Damit entpuppt sich bei der Inflationsbekämpfung die letzte Meile zunehmend als «harte Nuss» für die Währungshüter. Wir gehen davon aus, dass in der Eurozone und in den USA der Zinsgipfel (bald) erreicht ist. Zinssenkungen werden nichtsdestotrotz für längere Zeit kein Thema sein. Der geldpolitische Gegenwind wird also weiter anhalten.

Mehr Research
Publikationen finden
Sie hier:

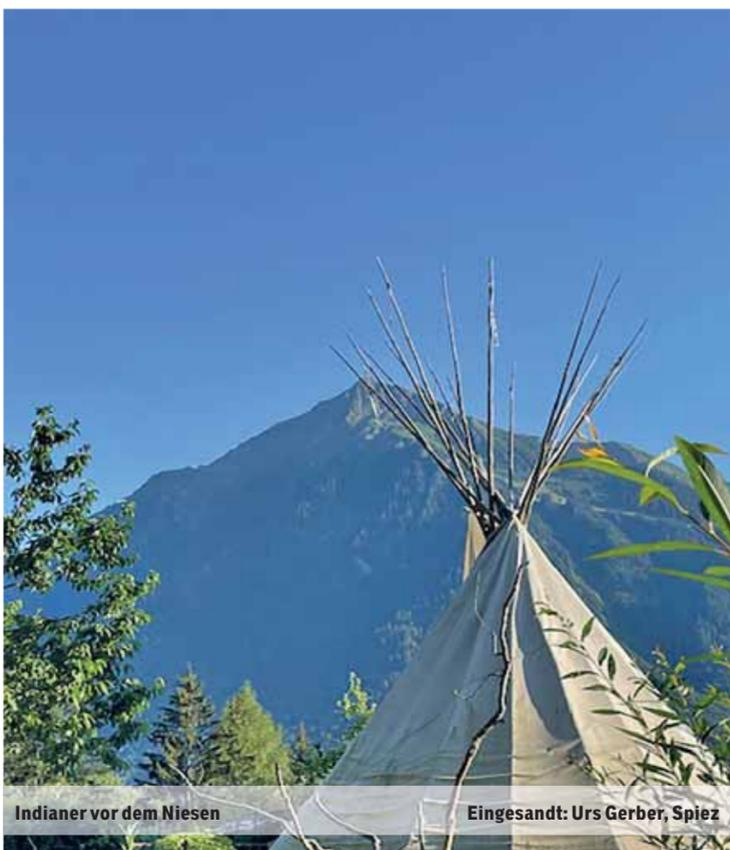


Aktienmärkte	
SMI	11'075
Dow Jones	34'903
Dax	15'840
Nikkei	32'710
Top 3 SMI 1 Jahr	
UBS	56.45%
Holcim	36.08%
ABB	30.47%
Flopp 3 SMI 1 Jahr	
Roche	-17.06%
Nestlé	- 8.02%
Sanova	- 7.72%
Quelle 4.9.2023: raiffeisen.ch/boerse	

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Indianer vor dem Niesen

Eingesandt: Urs Gerber, Spiez

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.–. Senden Sie das Bild in guter Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

VILLA CASA ANGEBOT

Zu verkaufen: 4½ Zimmer Wohnung in Spiez

- zentrale Lage
- belebte Umgebung
- ÖV & Einkauf direkt vor der Haustür

CHF 690'000.-

Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

Diverse

Zu vermieten per 1. November 2023 in **Thun**, renovierte

4½-Zimmer-Wohnung

im 2. Stock (ohne Lift). Zentrale Lage, Nähe Bushaltestelle, Einkauf, Schule. Direkte Sicht auf Berge, in die Umgebung.

Fr. 1800.- inkl. NK

2 Balkone, je 1 Keller- und Estrichabteil, Velounterstand und 1 Autoabstellplatz (Fr. 50.-/Mt.).

Auskunft: 079 126 76 05 / 079 710 54 93

motorisch 2'515.-

motorisch 3'229.- 2'365.-

motorisch 2'095.- manuell 1'475.-

Heizölpreis Spiez und Umgebung

1200 Liter	128.80 (130.20)
3000 Liter	123.20 (124.60)
6000 Liter	119.90 (121.40)

Preisbasis Dienstag, 5.9.2023

Grafikdaten = Preis für 6000 Liter
Gültig für die Bestellung ist der jeweilige Tagespreis
Preise gültig für Heizöl schwefelarm/ Öko-Öl

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Simmental

Zu vermieten in Erlenbach

Einstellplätze für Boote Wohnwagen, Wohnmobile

Anfragen an: immo-vonag@bluewin.ch
Tel. 033 681 31 31

Gesucht

Schwaar Immobilien
Die Immobilien-Begleiter

Zu kaufen gesucht:
**Mehrfamilienhäuser
Bauland
Einfamilienhäuser**

Schwaar-Immobilien.ch | 079 822 15 15

100x200 bis 279 cm 2'429.-

1'585.- 1'599.-

Ihre alten Möbel entsorgen wir gratis!

1'299.-

2'165.-

1'989.-

möbel werthmüller +budget-möbel
033 671 13 54 frutigen

Die schönsten Wanderwege

Via Berna
20 Etappen - 300 km

Zu vermieten in Erlenbach
1.1.2024 oder nach Vereinbarung

2-Zimmer-Wohnung

EG, Keller-Abstellraum, eig. WM
Mietzins Fr. 890.00 inkl. NK
Tel. 079 247 62 45

Zu kaufen gesucht

2½ bis 3½-Zimmer-Wohnung

mit Parkplatz.

Telefon 031 954 29 33

Wimmis

WIMMIS

Neubau 10 schlüsselfertiger Wohnungen mit höchster Energieeffizienz

RE/MAX

noch 5 Wohnungen verfügbar

Von 2½- bis 4½-Zimmer, modernste Haustechnik, 17 EHP, GEAK A/A, ab CHF 490'000

RE/MAX SPIEZ
TEAM NIESEN
033 650 11 88
www.remax.ch

Zu kaufen gesucht

FERIENWOHNUNG Kanton BE/VS oder LU

mit Auto erreichbar.

Telefon 062 212 00 28

Kein Kücheneinbau ohne eine Offerte von Schmid AG

Küchenbau Frutigen / Utendorf

Spiez und Umgebung

Zu vermieten in Reutigen per 1. November oder nach Vereinbarung

4½-Zimmer-Wohnung mit Terrasse 100 m²

Balkon 15 m², Pergola 20 m², Wohnküche, Dusche/WC, Kellerabteil. MZ 1360.- + NK 260.-, Carport 80.-.

Für Infos: 079 327 46 91

UMZÜGE + TRANSPORTE

- Entsorgung
- Reinigung
- Lagerung

Bürki
UMZÜGE + TRANSPORTE

079 311 00 65 Spiez
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

Kaufe Autos, Jeeps, Busse, Lieferwagen aller Marken ab Platz.

Zustand / Jahrgang / km egal.
Toyota bevorzugt. Sofortige Barzahlung. Faire Preise, seriös, sicher und zuverlässig. 24 Stunden erreichbar (auch samstags/sonntags).

Globus Car S.line
Telefon 079 434 39 49

Zu vermieten/verkaufen auf 1. November 2023 o.n.V.

4½-Zimmer-Wohnung

Blümlisalpweg 11, Spiez
3. Stock, z.T. Seesicht, grosser Balkon, Keller und Estrich. Autoabstellplatz aussen kann zugemietet werden. Eigene WM. MZ CHF 1450.- zzgl. 110.- NK (Elektroheizung direkt z.L. der Mieter)
Tel. 033 222 25 17 / ruegseggerhome@bluewin.ch

Wir kaufen Ihre Uhren

Patek Philippe, Audemars Piguet, Rolex, Omega, usw.
Armbanduhren, Taschenuhren, Chronographen, usw.
Egal ob defekt oder funktionstüchtig

Aktion im September

Wir zahlen 20% über Marktpreis

Wir freuen uns auf Ihren Anruf
AC Uhrenkauf - Ihr Uhrengeschäft
079 510 91 91, info@ac-uhrenkauf.ch
www.ac-uhrenkauf.ch

Wir kaufen Ihr Auto für Export

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

Zu vermieten per 1. Nov. 2023 oder nach Vereinbarung

5-Zimmer-Wohnung

im alten Schulhaus Einigen

Eine grosszügige Altbauwohnung mit viel Stauraum, Terrasse mit Seesicht, einfacher Ausbaustandard, Zentralheizung, Parkplatz

MZ CHF 1200.00/Mt., plus NK pauschal CHF 210.00/Mt., Parkplatz CHF 40.00/Mt.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne Einwohnergemeinde Spiez
Monika Ruchti, 033 655 33 84
liegenschaften@spiez.ch

Ihr Fachgeschäft Ihre Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Solardachinstallationen
- ✓ Kommunikation
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION
3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30

Kaufe Ihr Auto ab Platz!

Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.

Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW

Gute Barzahlung.
Telefon 079 777 97 79 (Mo-So)

13 Etappe Saxeten - Isenfluh

Bergwanderweg | ↔ 13.5 km | ⌚ 5h 30 min | ⚡ 1080m | ⚓ 1100m

Saxeten - Schlipfwengen - Lobhornhütte - Sulwald - Isenfluh

Mit Start im kleinen Dorf Saxeten folgt die dreizehnte Etappe der ViaBerna dem rauschenden Saxetbach taleinwärts in Richtung Alp Schlipfwengen. Hier führt der Wanderweg nach rechts zuerst durch eine steile Weide und später durch Fluhbänder hoch zur Alphütte von Usserbällen. Ein Abstecher ab der Bällefurge auf die nahe Aussichtswarte Bällehöchst ist zu empfehlen. Der Übertritt in die Jungfrauregion erfolgt anschliessend durch die Geröllhalden des Tschingel. Bei schlechten Wetterverhältnissen ist hier Vorsicht geboten. Am Fusse des Schärhubels betritt man die Karstlandschaft Suls. Die Route hält nach links zur Lobhornhütte. Über Suls und an Chüebodmi vorbei führt die Wanderung nach Sulwald und von dort in das Bergdorf Isenfluh.

WERDEN SIE MITGLIED BEI DEN BERNER WANDERWEGEN!

Name _____ Vorname _____

Strasse _____ PLZ, Ort _____

E-Mail _____ Datum _____

Ich möchte Einzelmitglied werden für nur CHF 50.- pro Jahr.
 Wir möchten Familienmitglied werden für nur CHF 70.- pro Jahr.

Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Nordring 8, 3013 Bern

Melden Sie sich bequem online an. Berner Wanderwege Berne Rando

Zu verkaufen

Alp BRENNHOLZ

Fichte trocken. Fr. 100.-/Ster
Auf Wunsch zerkleinert und geliefert.
079 358 48 26

Zu verkaufen legereife **Freiland-Junghennen**

aus eigener Aufzucht, in frischer Alpenluft auf grüner Weide glücklich aufgezogen, versch. Farben

Alfred Heimann, Geflügel-farm
3765 Oberwil i.S., Tel. 033 783 11 58

Baupublikationen

Diemtigen

Baupublikation

Bauherrschaft: **Sunrise GmbH**, Thurgauerstrasse 101B, 8152 Glattpark (Opfikon)
 Projektverfasserin: TM Concept AG, Nico Schädler, Delfterstrasse 12, 5000 Aarau
 Bauvorhaben: Neubau Mast (Höhe ca. 25 m) mit Mobilfunkanlage Sunrise «BN064-1» (inkl. 5G)

Standort: Burgholz 7, 3753 Oey, Parzelle Nr. 3000, Koordinaten: 2'612'591 / 1'168'334, Arbeitszone Industrie, Gewässerschutzbereich Au

Auflage- und Einsprachefrist: 2. Oktober 2023

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, 3753 Oey und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten.

Regierungsstatthalteramt
 Frutigen-Niedersimmental

DIE-2313W/L4

Diemtigen

Baupublikation

Bauherrschaft: **Genossenschaft Wasserversorgung vorderes Diemtigtal (WVD)**, Thomas Gartwyl, Diemtigalstrasse 29, 3753 Oey und **BKW Energie AG**, Philipp Venetz, Thunstrasse 34, 3700 Spiez

Projektverfasserin: Maier Ingenieure AG, Stephan Anderegg, Simmenfluhstrasse 1, 3752 Wimmis

Bauvorhaben:

- Wasserversorgung: Neubau Transport-/Erschliessungsleitungen sowie Anpassung von Hausanschlüssen. Erstellen eines Druckreduzierungs-schachtes, eines Druckbrecherschachtes und von zehn neuen Hydranten.
- Stromversorgung: Erstellen einer Reserve-Rohranlage (Leerrohre).
- Erstellen von temporären Installationsplätzen.

Standort: Oey - Bächlen, Diemtigen, Parzellen Nrn. 113, 818, 2338, 1800, 500, 1368, 340, 2149, 1132, 859, 1107, 1325, 2965, 983, 196, 195, 399, 51, 400, 860, 2226, 429, 1577, 2121, 1689, 30, 1711, 298, 299, 669, 2227, 472, 2116, 1318, 902, 2127, 2126, 1266, 2109, 3276, 2147, 438, 799, 1711, 427 (proj.), 1221 (proj.), 1266 (proj.), Koordinaten: ca. von 2'610'745 / 1'165'785 bis 2'610'842 / 1'167'280, Landwirtschaftszone, Wohnzone 2 (W2), Gewässerschutzbereiche Au und üB, IVS-Objekte

Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG
- Nichtforstliche Kleinbaute im Wald, Art. 14 WaV
- Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KwaG
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG
- Unterschreiten Strassenabstand, Art. 80 SG

Hinweis: Das Bauvorhaben befindet sich teilweise im Gewässerraum.

Auflage- und Einsprachefrist: 2. Oktober 2023

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, 3753 Oey und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt
 Frutigen-Niedersimmental

DIE-23CB7Y2

Wimmis

Baupublikation

Bauherrschaft: **Andreas Wenger**, Gerenstrasse 6B, 8712 Stäfa

Projektverfasserin: Peter Olf GmbH, Peter Olf, Graben 313B, 3762 Erlenbach i.S.

Bauvorhaben: Sanierung bestehendes Wohnhaus, Erstellen von zwei neuen Parkplätzen, Anschluss an den Wärmeverbund Wimmis.

Standort: Mühlgasse 5, Wimmis, Parzelle Nr. 860, Koordinaten: 2'615'290 / 1'169'190, Zone: Mischzone C, Dorfkernzone, kommunales Objektschutzgebiet, erhaltenswertes K-Objekt, Baugruppe B (Wimmis, Hofit-, Mühlgasse, Schwarze Gasse), ISOS, Gewässerschutzbereich Au

Ausnahmen:

- Überdecken eines Fliessgewässers, Art. 38 GSchG
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG
- Unterschreiten Strassenabstand, Art. 80 SG
- Unterschreitung Raumhöhe, Art. 67 BauV

Auflage- und Einsprachefrist: 2. Oktober 2023

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt
 Frutigen-Niedersimmental

WIM-230DZ45

Wimmis

Baupublikation

Bauherrschaft: **Terra AG Thun**, Peter Scheidegger, Hofstettenstr. 2, 3602 Thun
 Projektverfasserin: Trachsel Zeltner Architekten AG, Mario Trachsel, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Erweiterung der Verkaufsfläche EG, Verschiebung Eingangsfront, Anbau Aufzug, Anpassungen und Unterhaltsarbeiten Umgebung, neue Sickermulde, Erneuerung Kühlaggregat, Kühl- und Tiefkühlraum.

Standort: Hauptstrasse 11, Wimmis, Parzelle Nr. 269, Koordinaten: 2'615'255 / 1'169'390, Zone: Mischzone B, Kernzone, Grünzone, ISOS, Gewässerschutzbereich Au

Ausnahmen:

- Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG
- Überschreitung Breite und Anteil vorspringender Gebäudeteile, Art. 212 GBR

Hinweis: Das Bauvorhaben befindet sich partiell im Gewässerraum.

Auflage- und Einsprachefrist: 2. Oktober 2023

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt
 Frutigen-Niedersimmental

WIM-23VZQE5

Wimmis

Baupublikation

Gesuchsteller: **Kummer Michael**, Eliggrethweg 3, 3752 Wimmis

Projektverfasser: M&K Architektur Bau AG, Bernstrasse 133, 3613 Steffisburg

Standort: Wimmis, Eliggrethweg 3, 3b, Parzelle Nr. 221, Landwirtschaftszone
 Bauvorhaben: Einbau Wohnung in bestehendes Wohnhaus, Abbruch und Neubau Unterstand

Ausnahmen: Bauen ausserhalb von Bauzonen, Art. 24 RPG

Schutzzonen: Kommunales Naturschutzgebiet Nr. 11 GBR

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Auflage- und Einsprachefrist: 31. August 2023 bis und mit 2. Oktober 2023

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen. Lastenausgleichsansprüche die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG)

Gemeindeverwaltung Wimmis

WIM-23GH1K

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **AB Group Immo GmbH**, Bahnhofstrasse 16, 3627 Heimberg BE
 Projektverfasser: A3 architekten GmbH, Hauptstrasse 34, 3713 Reichenbach i.K.

Bauvorhaben: Sanierung ehem. Poststelle. Abbruch Obergeschoss und Teilabbruch Sockelgeschoss. Erstellung Neubau mit vier Wohnungen auf best. Gebäudeteil

Standort: Hauptstrasse 91, 3646 Einigen, Parz. Nr. 4274. Zone: MKE

Bauart: Beton-Stahlstützen, Sichtbeton/ Verputz grau

Bedachung: Flachdach PV und begrünt
 Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 31 LSV, für das Überschreiten der Immissionsgrenzwerte

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 2. Oktober 2023

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau,
 Planung, Umwelt Spiez

SPI-235XJEE

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Baftiu Kilian**, Stationsweg 12, 3646 Einigen, **Baftiu Zekirja**, Stationsweg 12, 3646 Einigen, **Baftiu-Reist Patrizia**, Stationsweg 12, 3646 Einigen

Projektverfasser: Majosa Bauplanung, Kirchstrasse 8h, 3097 Liebefeld

Bauvorhaben: Aufstockung Einfamilienhaus und Einbau einer Einliegerwohnung. Neubau von drei Parkplätzen

Standort: Stationsweg 12, 3646 Einigen / Parz. Nr. 4005. Zone: W2

Bauart: Beton-Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach Ziegel rotbraun und PV-Anlage

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 9. Oktober 2023

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt

SPI-23CLQNB

Spiez

Baupublikation

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Spiez**, Markus Kolb, Sonnenfelsstr. 4, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Abbruch und Neubau Geräteraum und Unterstand

Standort: Faulenbachweg 85, Spiez, Parzelle Nr. 20, Koordinaten: 2'617'465 / 1'170'140, Zone: Zone für öffentliche Nutzungen Nr. 37, Gewässerschutzbereich Au

Auflage- und Einsprachefrist: 2. Oktober 2023

Auflagestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.

Regierungsstatthalteramt
 Frutigen-Niedersimmental

SPI-23RARRR

Spiez

Baupublikation

Bauherrschaft: **Gemeinde Spiez**, Abteilung Tiefbau / Werkhof, Carl Dinkelaker, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Projektverfasserin: Emch+Berger AG Bern/ Niederlassung Spiez, Daniel Meyer, Seestrasse 7, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Erstellung neuer Containerabstellplatz für 10 Abfall- und Grüncontainer. Erstellung eines neuen Regas-Verteilkastens mit Kontrollschacht.

Standort: Stationsweg / Einmündung Hauptstrasse, Einigen, Parzelle Nr. 128, Koordinaten: Koordinaten: 2'615'554 / 1'173'320, Zone: Strassenparzelle, Gewässerschutzbereich Au

Ausnahme: Unterschreiten Strassenabstand, Art. 80 SG

Auflage- und Einsprachefrist: 2. Oktober 2023

Auflagestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern (www.portal.ebau.apps.be.ch).

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt
 Frutigen-Niedersimmental

SPI-23KG422

Öffentliche Auflagen

Lenk

Überbauungsordnung «touristische Sommernutzung Metsch-Bühlberg» 1. Etappe 3. nachträgliche Änderung
 Der Gemeinderat von Lenk bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG) und Art. 122 Abs. 7 der Bauverordnung vom 6. März 1985 (BauV) die vorerwähnte 3. nachträgliche Änderung zur öffentlichen Auflage. Es ist beabsichtigt, die Änderung im Verfahren nach Art. 122 Abs. 7 BauV vorzunehmen.

Die Auflageakten bestehen aus:
 • Überbauungsplan vom Juni 2023
 • Überbauungsvorschriften vom Juni 2023

Zur Einsichtnahme liegen auf:
 • Kurzbericht vom August 2023

Die Akten liegen während 30 Tagen, das heisst vom 7. September bis 9. Oktober 2023 bei der Bauverwaltung Lenk öffentlich auf. Einsprachen oder Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet der Einwohnergemeinde Lenk, Kronenplatz 3b, 3775 Lenk einzureichen. Allfällige Einspracheverhandlungen finden am 24. Oktober 2023 statt.

Der Gemeinderat

LEN-230NPKP

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 15 178 Expl. (WEMF-beglaubigt 2022).

Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiss 0.85 – Titels. 1.04 / mm-Tarif farbig 1.28 – Titels. 1.60 Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 51.00 Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7,7% MWST

Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuerschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstößende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 48.–, 6 Mte. Fr. 58.–, 12 Mte. Fr. 93.–, (Preise inkl. Mwst.)

Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- u. Interlaken Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

Aus dem Gemeinderat

Lenk

St. Stephan

Zweismimen

Boltigen

Notfalltreffpunkte – Informationen für die Bevölkerung des Obersimmentals

In Katastrophen und in Notlagen, wie beispielsweise einem Erdbeben, einem schweren Unwetter oder einem längerdauernden Stromausfall, ist es möglich, dass auch Telefon und Internet ausfallen. Um die Auswirkungen für die Gesellschaft zu reduzieren, hat der Kanton Bern ein kantonaes Konzept «Notfalltreffpunkte» (NTP) erarbeitet.

Bei Katastrophen und Notlagen dienen die Notfalltreffpunkte (NTP) als Anlaufstelle für die lokale Bevölkerung, namentlich zur krisenfesten Kommunikation mit Blaulichtorganisationen, der Verbreitung von Informationen und zur Übergabe von dringend benötigten Gütern. Zudem können Hilfesuche sowie Hilfsangebote deponiert und Geräte ab Notstromaggregaten aufgeladen werden. Damit können die Gemeinden und die Blaulichtorganisationen gezielter helfen, wenn zum Beispiel der Strom ausfällt und die elektronischen Kommunikationsmittel nicht mehr funktionieren.

Die NTP können grundsätzlich von allen Personen genutzt werden. Zur Optimierung der Hilfestellungen hat sich die Bevölkerung bei Bedarf aber primär an den für sie zuständigen NTP zu wenden. Für die NTP sind Räumlichkeiten in öffentlichen Gebäuden wie z. B. Schulhäusern, Turn- oder Mehrzweckhallen vorgesehen. Im Ereignisfall markieren auffällige Fahnen mit dem NTP-Logo die vorgesehenen Gebäude. Als weiträumige Orientierungshilfe kommen zusätzlich NTP-Wegweiser zum Einsatz. Dank Notstromversorgung können Notfalltreffpunkte auch bei Stromausfall ihren Betrieb aufrechterhalten.

Mitarbeitende der Gemeinden betreiben zusammen mit Angehörigen der regionalen Zivilschutzorganisationen (und allenfalls weiteren Helfenden) die Notfalltreffpunkte. Dies gewährleistet bei Bedarf den Betrieb über mehrere Tage. Die NTP können entweder durch den Entscheid der Gemeinden oder durch die kantonalen Behörden aktiviert werden. Die Inbetriebnahme wird der Bevölkerung über Mittel der Gemeinde, per Radio oder über die App Alertswiss bekanntgegeben. Sollte dies nicht mehr möglich sein, ist davon auszugehen, dass die NTP in Betrieb genommen wurden/werden. Der Zugang ist mit einer entsprechenden Fahne gut sichtbar markiert.

Unter www.notfalltreffpunkt.ch werden laufend alle in der Schweiz vorgesehenen NTP aufgeführt. Mehr Informationen für alle Einwohnerinnen und Einwohner enthält der Info-Flyer «Der Notfalltreffpunkt». Dieses Falblatt informiert Sie über die Funktionsweise der Notfalltreffpunkte und gibt nützliche Hinweise zu den Themen «Alarmierung» und «Persönliche Notfallvorsorge». Der Versand des Flyers erfolgt im Obersimmental in den nächsten Tagen per Post.

Der Bevölkerung wird empfohlen, den zuständigen NTP im Flyer zu notieren und diesen sorgfältig aufzubewahren. Bei Fragen stehen die jeweiligen Gemeindeverwaltungen zur Verfügung.

RFO Regionales Führungsorgan
 Obersimmental

Gemeinden Lenk, St. Stephan,
 Zweismimen und Boltigen

ZWE-23AZ75X

Kirchliche Mitteilungen

Sonntag, 10. September 2023

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk

Donnerstag, 7. September, 19 Uhr, Elternabend KUV 3.-8. Klasse, Kirche.

Sonntag, 10. September, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Heinz Leuenberger und Organistin Ada van der Vlist Walker, Kirche

Dienstag, 12. September, 18.45 Uhr Ökumenische Taizé-Andacht mit Ref. Pfrn. Theresa Rieder und EMK Pfr. Samuel Humm, Organistin Ada van der Vlist Walker, Kirche; 19.30 Uhr, Probe des Kirchenchors, KGH.

Mittwoch, 13. September, 8.30-ca. 17 Uhr Senioren-Tagesausflug «Schiffahrt auf dem Thunersee»; 12.15 – 18.15 Uhr, KUV 6. Klasse, KGH.

Donnerstag, 14. September, 10 Uhr, Gottesdienst mit Pfrn. Theresa Rieder und Ada van der Vlist Walker am Klavier, Altersheim Senevita Lenk.

Bereitschaftsdienst: Pfarramt 033 733 36 56 oder 079 400 93 47. www.kirchelenk.ch.

St. Stephan

Sonntag, 10. September, Einladung zum Gastgottesdienst in den Nachbargemeinden.

Donnerstag, 14. September, 14.00 Uhr, Andacht mit Abendmahl zum Bettag im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfr. Günter Fassbender.

Bereitschaftsdienst bis 8. September: Pfrn. Edith Vogel, Tel: 076 372 16 75. ev-oberwil@gmx.ch ab 9. Sept.: Pfr. Günter Fassbender Tel: 079 933 16 36.

Zweisimmen

Donnerstag, 7. September, 14/15 Uhr: Andachten Alterszentrum Bergsonne, Pfr. Christof Mudrack.

Freitag, 8. September, 9-11 Uhr: Känguru-Treff im Kirchgemeindehaus.

Sonntag, 10. September, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfrn. Barbara von Känel.

Donnerstag, 14. September, 10.00 Uhr: Wochegebet in der Kirche.

Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Alfred Müller, Tel. 033 335 46 18.

Boltigen

Sonntag, 10. Sept., 11.00 Uhr: Familiengottesdienst mit Einschreibung der Erstklässler mit Pfarrer Christof Mudrack und dem KiKiBoTeam, Taxi: Gs 10.30, Wb 10.33, E 10.36, Schw«matt* 10.40, Rb 10.43, Taubental* 10.50. *auf Voranmeldung am Vortag 079 656 62 97, ebenso auf Wunsch fürs Gebiet Beret-Ruhren.

Dienstag, 12. Sept., 19.00 Uhr: KUV 7. Klasse.

Pikettdienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil

Sonntag, 10. September: Herzliche Einladung zu Besuchen in Nachbargemeinden.

Mehr Infos unter www.kircheoberwil.ch

Därstetten

Sa, 9.9., 13.30-16.30 Uhr: Simmechind. Treffpunkt im «Wöschhüsi».

So, 10.9., 20.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Pfr. Daniel Guggisberg, der Organistin Doris Feuz und der Sigristin Erika Batzli. Anmeldung für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00.

Di, 12.9., 15.00-16.30 Uhr: Konfirmandenunterricht in der «Tomatenburg» in Erlenbach.

Erlenbach

Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. Andreas Zeller, Pfrn. Helma Wever und Organist Markus Aellig.

Zuständig für Abdankungen Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33.

«Worte & Musik zum Sonntag» unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch.

Dientigen

Sonntag, 10.9., 10.00 Uhr: Gottesdienst in der Aula, Schulanlage Oey mit der

Blockflötengruppe Flauto-Thunum und Pfr. Daniel Guggisberg, anschliessend Kirchenkaffee. Voranzeige: 14./15.9.2023: Lager KUV 5. Klasse, Leitung: Pfrn. Melanie Kummer.

Wimmis

10. September, 9.30 Uhr, Gottesdienst. Pfarrer Ueli Erhard, Hans Hofer, Orgel. Predigttaxi: Ruth Anken, 079 715 41 36. Anmeldung bitte bis Samstag, 9. September, 18.00 Uhr.

13. September, 6.15 Uhr Frühgebet.

Donnerstag, 14. September, 16.00 Uhr, Gottesdienst im Alterszentrum Bachtel mit Abendmahl. Pfarrerin Alexia Zeller, Markus Aellig, ePiano. Predigttaxi: Greti Stucki, 033 657 19 88. Anmeldung bitte bis Mittwoch, 13. September, 18.00 Uhr.

Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirchgemeinde.

Gesamtkirchgemeinde Spiez

Spiez

So. 10.09.2023

10.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst zum Läset-Sonntag in der Schlosskirche Spiez mit Pfarrer Patrick Woodford (Reformierte Kirchgemeinde Spiez) und Gemeindeleiterin Gabriele Berz-Albert (Pfarrei Bruder Klaus) Musik: Johannes Jaggi, Orgel. Thema: «Äs herbschtelet»

Do. 14.09.2023

19.00 Uhr: Taizéfeier in der Kirche Bruder Klaus, Spiez. Ökumenische Abendfeier mit meditativen Gesängen, Lesungen, Stille und Gebet.

Einigen

Do. 07.09.2023

19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche

Fr. 08.09.2023

08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche

Do. 14.09.2023

19.30 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche

Faulensee und Hondrich

Kein Gottesdienst. Siehe Spiez und Einigen.

Am Montag, 11. September bleibt die Verwaltung / das Sekretariat am Nachmittag auf Grund des Spiezmärit geschlossen.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk

Donnerstag, 7. September, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Samstag, 9. September, 18.00 Uhr: kein Gottesdienst.

Dienstag, 12. September, 18.45 Uhr: Taizé-Feier, ref. Kirche.

Zweisimmen

Sonntag, 10. September, 9.15 Uhr: Kommunionfeier.

Dienstag, 12. September, 18.30 Uhr: Eucharistie/Anbetung

Spiez

Sonntag, 10. Sept., 10.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst zum Läset-Sonntag in der Schlosskirche mit Patrick Woodford und Gemeindeleiterin Gabriele Berz, Musik: Johannes Jaggi (Orgel)

Montag, 11. September, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Mittwoch, 13. September, 6.30 Uhr: Frühgebet.

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche

Lenk, Löwenzentrum

Samstag, 9.9., 13.30 Uhr: Jungschlar im Rollorama. 20.00 Uhr: JG im Rollorama.

Sonntag, 10.9., 10.00 Uhr: Rollorama-Gottesdienst in der Simmental Arena.

Dienstag, 12.9., 18.45 Uhr: Taizé-Feier in der LK Lenk.

Donnerstag, 14.9., 14.00 Uhr: 60+ Nachmittag.

Evangelisches Gemeinschaftswerk

Spiez, Kornmattgasse 8

Donnerstag, 7.9.: 19.30 Uhr: Gemeindegottesdienst.

Freitag, 8.9.: 18.30 Uhr Teenietreff.

Samstag, 9.9.: 14.00 Uhr Jungschlar Seerose, 19.00 Uhr Jugendgruppe swell Sonntag, 10.9.: 10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Predigt: Thomas Oesch, Musik: Lobpreis mit Band, anschliessend gemeinsames Mittagessen.

Dienstag, 12.9.: 19.30 Uhr Singgruppe. Mittwoch, 13.9.: 9.00 Uhr Frauenmorgen Weitere Infos: www.ewgspiez.ch und www.foryouth.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00, 11.00 und 19.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream. Keine Anmeldung erforderlich.

Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

BewegungPlus

So. 10.9., 10.00 Uhr: Rollogottesdienst Simmental Arena.

Mi. 13.9., 20.00 Uhr: Gebetsabend.

Infos: Christian Perreten 033 773 64 03 www.bewegungplus-zweisimmen.ch

Freie Missionsgemeinde

Oberwil

Do 7.9., Hauskreise.

Sa 9.9., 14.00 Uhr: Jungschlar.

So 10.9., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Zaka und Rita Raharjoana. 10.10 Uhr: Sonntagsschule / Kinderhort.

Di 12.9., 14.00 Uhr: Seniorennachmittag. Weitere Infos: www.fmg-oberwil.ch.

Jehovas Zeugen

Zweisimmen

Do., 7.9., 19.30 Uhr: Esther 1 bis 2 / Was ist das Reich Gottes?

Sa., 9.9., 19.30 Uhr: Wie setze ich die richtigen Prioritäten zum Thema Freizeit? (Epheser 5:15-17)

Weitere Informationen über jw.org.

Das Leben ist eine Reise, die heimwärts führt.
(Herman Melville)

Katharina Lörtscher

14. Januar 1948 - 23. August 2023

... durfte nach kurzer, aber schwerer Krankheit friedlich einschlafen.

Auf ihren Wunsch wird die Asche ohne Abdankungsfeier zu einem späteren Zeitpunkt der Natur übergeben.

Der Palliativstation in Thun, Dr. Stellberg Michael sowie allen weiteren Personen, die Kathrin unterstützend und wohlwollend begegnet sind, danken wir von ganzem Herzen.

Traueradresse:

Corina und Urs Brügger, Bützi 257, 3762 Erlenbach i.S.

Der Tod lächelt uns alle an.
Das Einzige, was man machen kann,
ist zurücklächeln.



Mit schwerem Herzen nehmen wir Abschied von unserem geliebten Vater, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater und Freund

Ernst Viktor Tschabold

26. Juli 1936 bis 27. August 2023

Ein erfülltes Leben hat einen friedlichen Abschluss gefunden.

Dich gehen zu lassen, war schwer – aber dich erlöst zu wissen, ist uns ein Trost.

Die Trauernden:

Reto und Fabienne Tschabold mit Lara und Ruben
Monika und Martin Zehnder mit Janis und Luca
Sonja und Jörg Holzer mit Familie
Stefan und Marianne Tschabold mit Familie
Judith und Richard Althaus mit Familie
Martha Tschabold und Hans Lengacher
Verwandte, Freunde und Bekannte

Traueradresse: Reto Tschabold, Bühlenweg 28, 3702 Hondrich

Im Sinne von «Aschi» wurde die Asche im engsten Familienkreis der Natur übergeben. Gilt als Leidzirkular.

Das Sichtbare ist vergangen.
Es bleibt die Liebe und die Erinnerung.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Urs,
unserem Bruder, Schwager, Cousin und Verwandten

Urs von Känel

2. Januar 1958 - 30. August 2023

Wir sind traurig über sein Sterben, aber dankbar, dass er von seiner kurzen und schweren Krankheit erlöst wurde. Deine Liebe und Fürsorge werden wir vermissen. Deine Stärke und Kraft tragen uns weiter.

In Liebevoller Erinnerung

Elisabeth Leuenberger
Dora Zumkehr-von Känel
Lotti und Eduard Glauser-von Känel
Hanspeter und Erika Zumkehr-Jöhr
mit Irène, Beatrice und Emma
Walter Zumkehr
Eliane und Frank Fürst-Leuenberger
mit Sabrina
Eric Leuenberger
mit Sergio
Verwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Spiez statt.

Traueradresse: Elisabeth Leuenberger, Faulenbachweg 75a, 3700 Spiez



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · thomasrubin.ch · Seestrasse 34 · 3700 Spiez

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da,
wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez, Tel. 033 654 03 03
Wühreweg 24
3753 Oey, Tel. 033 681 03 03

www.lochbrunner-bestattungen.ch



Yvonne Tschanz



Daniel Lochbrunner



Fabian Trüssel



Marcel Blickenstorfer



Suchen Sie eine neue Herausforderung in schönster Umgebung? Bei der AFA Bus AG helfen Sie mit, den öffentlichen Busverkehr in der Bergregion am Rollen zu halten. Wir bieten ab sofort eine Stelle in **Adelboden** als

Mitarbeiter:in Reinigung 50-70%

Aufgabengebiet

Sie sorgen dafür, dass unsere Fahrzeuge und Räumlichkeiten glänzen. Dazu gehören:

- Reinigung und Pflege der Schalter- und Bushalle, Eingang, Vorplatz, Velo- und Autounterstand
- Reinigung der Haltestellen auf den Linien Adelboden, Frutigen und Kandersteg
- Reinigen der Linien- und Reisebusse

Anforderungen

- Einsatzbereitschaft abends und an den Wochenenden
- Souveränes Verhalten in hektischen Situationen, Flexibilität, selbständige Arbeitsweise und schnelle Auffassungsgabe
- Führerausweis Kat. B

Wir bieten

- Zeitgemässe Arbeitsbedingungen
- Marktgerechte Entlohnung
- Interessante, abwechslungsreiche Arbeit innerhalb eines motivierten und aufgestellten Teams

Markus Germann, Leiter Technik und Infrastruktur, beantwortet Ihnen gerne Fragen unter 033 673 74 74 oder per Mail markus.germann@afabus.ch

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Senden Sie uns Ihr Motivations-schreiben, Lebenslauf und Führerausweiskopie an

AFA Bus AG

Herr Hans Schmid
Dorfstrasse 4
3715 Adelboden
T: 033 673 74 74
hans.schmid@afabus.ch

...arbeiten in der schönen Ferienwelt!

Ferienheim Region Fraubrunnen in Schönried sucht Reinigungskraft

Wer möchte ab 2024 oder nach Vereinbarung zu unserem Team gehören? Wir beherbergen und bekochen vorwiegend in den Monaten Januar – März und Mai – Oktober Schulklassen und Wochenendgruppen.

Wir suchen **mindestens eine Person**, die sich um folgende Aufgaben kümmert:

- Reinigungsarbeiten (Zimmer, Korridore, Nasszellen)
- Bett- und Küchenwäsche
- Mithilfe in der Küche und beim Service

Sie arbeiten gerne in einem motivierten, engagierten Team und überzeugen uns durch:

- Zuverlässigkeit
- Selbständigkeit
- Teamfähigkeit
- Flexibilität, Einsatzfreude auch zu unkonventionellen Arbeitszeiten und wenn nötig in anderen Aufgabengebieten
- Sprachen: Deutsch; allenfalls Französisch, Englisch

Von uns können Sie erwarten:

- Viel Freiheit und Vertrauen
- Gute Entschädigung
- Wunderschöner Arbeitsort

Sie suchen eine **50-70 %-Stelle** oder möchten stundenweise (vorwiegend freitags bis sonntags) eingesetzt werden? Wir freuen uns auf Ihre elektronische Bewerbung an info@faf.ch. Bitte gewünschtes Pensum und mögliche Arbeitszeiten angeben. Ihre Fragen beantworte ich unter der Nummer 077 498 52 76 oder über info@faf.ch. Manuela Sommer, Verwalterin; www.faf.ch.



Wir sind ein führendes Treuhandunternehmen mit Niederlassungen in Meiringen und Grindelwald. Unsere wichtigsten Dienstleistungen sind Wirtschaftsprüfung, Steuerberatung, Buchführung und Lohnadministration. Weitere Informationen finden Sie unter www.lbttag.ch

Auf den 1. Januar 2024 oder nach Vereinbarung suchen wir

Dipl. TreuhandexpertIn oder TreuhänderIn
oder
Fachfrau/Fachmann Rechnungswesen
mit eidg. Fachausweis
60-100 %

Wir bieten

- Vielseitige, interessante Tätigkeit
- Aufgestelltes Team und zeitgemässe Infrastruktur
- Unterstützung bei beruflicher Weiterbildung im Bereich Treuhand
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen
- Aussichtsreiche Perspektive zur beruflichen und unternehmerischen Weiterentwicklung

Wir erwarten

- Stufengerechte Fach-/Branchenkenntnisse
- Teamfähigkeit
- Interesse an ständiger Weiterbildung in einem sich laufend entwickelnden Umfeld
- Freude am Kontakt mit Kunden

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung an Lehmann + Bacher Treuhand AG, Remo Casagrande, Gemeindemattenstrasse 2, 3860 Meiringen, Tel. 033 972 50 60 oder elektronisch an casagrande@lbttag.ch

TRUHAND | SUISSE EXPERT SUISSE



Kanton Bern
Canton de Berne

Gute Arbeit. Kanton Bern.

Kauffrau/Kaufmann EFZ

Arbeitsort: **Frutigen**
Stellenantritt: **1. August 2024**

Interessierst du dich für eine kaufmännische Berufslehre und möchtest du in einem aufgestellten Team im Bereich der öffentlichen Verwaltung arbeiten?

Wir haben per 1. August 2024 eine Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann EFZ (Zweitausbildung ab 2. Lehrjahr/BM möglich) anzubieten.

Deine Aufgaben

- Einsatz in der Kanzlei, Revisorat und im sozial-juristischen Dienst
- Datenerfassung und Datenpflege Dossiers im Klientenprogramm Axioma
- Post-, Schalter- und Telefondienst
- Rechnungswesen Debitoren/Kreditoren
- Korrespondenz allgemein in diversen Fachgebieten

Dein Profil

- Sekundarschule oder Realschule mit 10. Schuljahr
- Interesse an der öffentlichen Verwaltung insbesondere im Bereich Kindes- und Erwachsenenschutz
- Hohe Sozialkompetenzen
- Verständnis für Menschen in schwierigen Lebenssituationen
- kontaktfreudig, motiviert und teamfähig

Wir bieten dir

Davon, dass der Kanton Bern ein in jeder Hinsicht fairer Arbeitgeber mit sehr guten Anstellungsbedingungen ist, darfst du zu Recht ausgehen. Dazu kommen:

- Vielfältiges und spannendes Aufgabengebiet
- Kostenbeteiligung an Schulmaterial und Sprachaufenthalten von je bis zu 1'000 CHF
- Lebhafter Lehrbetrieb mit strukturiertem und sorgfältigem Lernaufbau
- Möglichkeit zu einer Schnupperlehre

Kontakt

Wir freuen uns, dich persönlich kennenzulernen! Sende uns deine Bewerbungsunterlagen online. Weitere Auskünfte erteilt Frau Priska Lanz, Berufsbildnerin und Leiterin Kanzlei und Revisorat, Telefon 031 635 22 75.

www.be.ch/jobs

**Pensioniert?
Lust
mitzuarbeiten?**

Erfüllende Teilzeitstelle in der Seniorenbetreuung. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und umfassende Schulungen.

Bewerbungen unter
www.hi-jobs.ch
0800 550 440



5697803B

**Anfragen unter Chiffre
wie weiter?**

Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 5.1.2023 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Senden Sie den Brief an:
ILG AG WIMMIS
Simmentaler Anzeiger
Chiffre Nummer, Herrenmattestr. 37,
3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet.

Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.

Der Verlag

**Inserate + amtliche Mitteilungen:
anzeiger@ilg.ch**

**Redaktionsschluss:
Montag, 17.00 Uhr
simmentaleranzeiger.ch**

Du liebst Berge und Schnee? Du hast ein sympathisches Auftreten und Freude am Wintersport? Dann haben wir für Dich folgende offene Stellen:

- **im Pistenrettungsdienst**
- **am Skilift**
- **an der Kasse**

ab Wintersaison 2023/24

Wir freuen uns darauf, Dich kennen zu lernen!

info@elsigen-metsch.ch
www.elsigen-metsch.ch



OPTIM

84504



Eine Perspektive für deine Zukunft?

- **Sachbearbeiter/-in Buchhaltung 40-60 %**
- **Netzelektriker**

Weitere Informationen findest du unter www.lwk.ch.
Wir freuen uns darauf, dich kennenzulernen.

OPTIM

84518

Wir begeistern die Schweiz!



Unsere Themen: Kaviar. Stör. Exotische Früchte und Gewürze. Nachhaltigkeit.

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine:n

Chef de Partie (100 %)

Du bist eine begeisterte Fachperson mit hohen Qualitätsansprüchen, Kreativität und ganz viel Herzblut für dein Handwerk. Ebenfalls liebst du die Abwechslung und bringst vorzugsweise einige Jahre Berufserfahrung im à la Carte Geschäft mit.

Interessiert? Wir freuen uns auf deine Kontaktaufnahme:
Livia Müller | personal@tropenhaus-frutigen.ch | +41 33 672 11 61

Ausführliche Stellenausschreibung: www.tropenhaus-frutigen.ch/jobs

OPTIM

84491

Choose Your Character!



Freie Lehrstellen ab August 2024

- Detailhandelsfachleute EFZ
- Detailhandelsassistent:in EBA und weitere Lehrberufe bei Coop



Starte deine Karriere mit einer von über 3'000 Lehrstellen bei Coop. Jetzt bewerben: coop.ch/future



Für mich und dich.

FOR EVER YOUNG

Print wird beachtet.
Auch von jungen Menschen.
77.5% der 14- bis 34-jährigen werden mit Print erreicht.

Quelle: ISTAT, Statista 2022

AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT

AGVS | UPSA
Auto-Gewerbe, Seilbahn, Schienen
SEKTION BERNER OBERLAND



Gemeinde Reichenbach im Kandertal:
Reichenbach liegt am Eingang des Kandertals und ist sowohl mit dem Auto als auch mit der Bahn sehr gut erreichbar. Mit rund 3600 Einwohnerinnen und Einwohnern sowie seiner umfassenden Infrastruktur ist Reichenbach ein interessanter Wohn-, Arbeits- und Ferienort.

Wir suchen per **1. Januar 2024** oder nach Vereinbarung einen

Gemeindearbeiter 100 % (m/w/d)

DEINE KÜNFTIGEN AUFGABEN

- Unterhalt der Friedhofanlage inkl. Gartenarbeiten (Friedhofgärtner)
- Pflege der Grünanlagen (u.a. Baumpflege)
- Totengräber
- Märitplatzwart
- Strassen- und Wegmeisterarbeiten
- Unterhalt von Berg-, Wander- und Fusswegen
- Allrounderaufgaben, die sich aus dem umfangreichen Arbeitsgebiet einer Gemeindewerkgruppe ergeben
- Einfache administrative Arbeiten
- Mithilfe bei Wasserversorgungsarbeiten/Stellvertretung des Brunnenmeisters

DEIN PROFIL

- Abgeschlossene handwerkliche Grundausbildung (idealerweise Gärtner Landschaftsbau / Baumschule, Fachmann Betriebsunterhalt Werkdienst)
- Körperlich belastbar
- Selbstständiges und zuverlässiges Arbeiten gewohnt
- Eine gute Kommunikation und angenehme Umgangsformen sind dir wichtig
- Führerschein Kat. B und BE
- Freude an körperlicher Arbeit im Freien und Freude an Pflanzen
- Bereitschaft zum Besuch von Weiterbildungen

INTERESSIERT UND MOTIVIERT?

Dann schick uns noch heute deine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen entweder per Post mit dem Vermerk «Bewerbung» oder per E-Mail an bewerbungen@reichenbach.ch zu. Für Auskünfte steht die Leiterin Abteilung Bau, Sandra Haueter, Telefon 033 676 80 31, gerne zur Verfügung.

Bewerbungsfrist: 29. September 2023



Gemeindeverwaltung
Reichenbach
Bahnhofstrasse 30
Postfach 162
3713 Reichenbach i. K.
033 676 80 20
reichenbach.ch



**FASZINATION
TECHNIK**
Frutigland



faszination-technik-frutigland.ch

Technik fasziniert – auch im Frutigland!

Lehrstellen 2024

POLYMECHANIKER:IN EFZ

AUTOMATIKER:IN EFZ

KONSTRUKTEUR:IN EFZ

KAUFMANN:FRAU EFZ

PRODUKTIONSMECHANIKER:IN EFZ

MECHANIKPRAKTIKER:IN EBA

ELEKTRONIKER:IN EFZ

LOGISTIKER:IN EFZ

Starte durch in unseren Lehrbetrieben!

Sende deine Bewerbung an eine oder auch mehrere der aufgeführten Firmen.



Urs Brügger
033 672 72 00
wandfluh.com



Dominic von Allmen
033 672 61 11
bucherhydraulics.com



Simon Luginbühl
033 676 76 76
wyszen.com



Pascal Halter
033 672 10 00
halter.ag



Martin Schneider
033 676 16 16
griegerag.ch



Andreas Allenbach
033 533 73 00
als-cnc.ch

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Mülmenen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Jeep Avenger – das Auto des Jahres im Fokus

Strom für das Auto des Jahres 2023

Jeep wird elektrisch. Als erstes Modell kommt der zum Autos des Jahres gewählte Avenger. Das SUV wurde in Italien entwickelt.

Der gut vier Meter lange Avenger ist der bislang kleinste je gebaute Jeep. Das gelungene Design zeigt ein Muskelpaket mit der typischen – allerdings geschlossenen – Jeep-Front, weit ausragenden Kotflügeln und praktischer Kombikarosserie. Das ausreichend geräumige Interieur mit vielen Ablageflächen weist deutlich auf den hohen Digi-

talisierungsgrad hin. Zwei bis zu 10,25 Zoll grosse Felder mit personalisierbaren Oberflächen. Damit ist der Jeep natürlich vor allem für entsprechend orientierte Menschen und junge Familien interessant. Verschiedene Ausstattungslinien unterscheiden sich vor allem im digitalen Bereich, bei den Assistenzsystemen und dem Instrumentencluster. Der Innenraum hinterlässt seinen soliden Eindruck. Drei Fahrmodi Eco, Normal und Sport steuern die Energieaufnahme und die Motorleistung.



Gut gelöst: Klar ablesbar und sauber getrennt, lässt sich der Avenger bedienen.

115 Kilowatt reichen völlig

Die Fahrleistungen des Avenger sind bis 60 km/h sehr gut und darüber absolut akzeptabel. Die gut geschützte Karosserie ist wenig anfällig auf kleine Beschädigungen, wie sie im Langsamfahrbereich häufig auftreten. Weil davon ausgegangen wird, dass der Avenger meist auf befestigten Fahrbahnen unterwegs ist, stört auch der relativ hohe Schwerpunkt kaum. Die Reichweite wird mit bis zu 400 Kilometer angegeben. Der Fronttriebler mit zahlreichen Fahrmodi ist ab sofort ab 37'990 Franken zu haben.

RHO



Modernes SUV: Der neue Jeep Avenger ist eine Augenweide

zvg

Fahrbericht: Volkswagen Caddy Maxi California



Kleine Camper: Als California idealer Reisewagen für Beruf und Ferien. RHO

Kleincamper für die Reise zu Zweit

Nach den Erfolgen beim Crafter und dem T-Modell bietet VW-Nutzfahrzeuge jetzt auch einem Camper bei Caddy Maxi ab Werk an. Der Kleine bietet enorm viel.

Erstmals kann das kleinste Nutzfahrzeug von Volkswagen auch als Micro-Camper geordert werden. Der heisst wie beim T-Modell California. Beidseitige Schiebetüren und eine grosse Heckklappe machen den Zugang zum hinteren Fahrzeugteil einfach. Voll reisefähig enthält dieser eine Miniküche mit Gaskocher Besteck- und Geschirrschubladen, ein Doppelbett (1980x1070 mm) und Scheibenabdecker für Verdunkelung. Stautaschen bieten Sichtschutz bei den hinteren Fenstern. Von all diesem sind die beiden vorderen Einzelsitze nicht betroffen, Sie gestatten bequemes Reisen. Die ausgezeich-

nete Ausstattung des Caddy Spirit Maxi bietet viel Komfort und Sicherheit.

Alltagsauto mit Reiselust

Im Normalfall ist der Caddy Maxi ein geräumiger Minivan für fünf Personen, der im Beruf und für die Familie gute Dienste leistet. Als California lässt er sich jedoch zum Camper umbauen, der zwei Personen abenteuerliche Fahrten geradezu aufdrängt. Unser California wurde vom wirbligen 1,5-Liter Turbobenziner in Fahrt gesetzt, der gut mit dem siebenstufenen DSG zusammenarbeitet. Das höhere Gewicht durch die umfangreiche Zusatzausstattung meistert die Federung problemlos. Ob sich der höhere Preis für zwei bis drei Wochen pro Jahr lohnt, muss jeder für sich selbst entscheiden.

RHO

Auto-Neuheit für das Simmental

Alfa Romeo Tonale PHEV Q4: Italostromer



Tonale PHEV: Der Alfa Romeo mit den Kürzel Q4 ist bestens gerüstet. RHO

die vielen Details, die niemanden im Unklaren lassen aus welchem Land der Tonale stammt und dort mit Herzblut gefertigt wird. Ein 1,3-Liter Benziner und zwei E-Maschinen treiben den Allrad-Tonale an. Er ist ab 66'500 Franken zu haben und bringt eine reichhaltige Sicherheits- und Komfortausstattung mit. Optionen kennt er praktisch nicht.

RHO



Hochwertig: Die Ausstattung des Caddy Maxi darf sich sehen lassen.

Technische Daten + Preis

Modell:	VW Caddy Spirit Maxi
Karosserie:	5 Türen, 5 Plätze, Van
Masse mm:	L: 4853; B: 1855; H: 1800
Motor:	4-Zyl. 1498 cm ³ ; Benzin-T
Leistung:	84 kW/114 PS 5000/min.
Drehmoment:	220 Nm ab 1750 /min
Antrieb:	7-Gang aut. / Front
Spitze:	180 km/h, 0-100 8,9 s.
Verbrauch:	6,7 l/100 km, 151 g/km
Preis:	Fr. 42'560.–, TW: 54'162.–
Infos:	www.vw-nutzfahrzeuge.ch

Jetzt steigt auch Alfa Romeo in die Welt der Elektromobilität ein. Der Tonale gibt es nun als Plug-in Hybrid mit Allradtraktion. Das macht ihn fast schweizerisch.

Im Verkehrssicherheitszentrum im Stockental bei Thun absolvieren normalerweise Neuliker ihre vorgeschriebenen Weiterbildungskurse. Wir benötigten die TCS-Instruktoren nicht, denn kein geringer als Arturo Merzario, der ehemalige Formel-1-Pilot weihte uns in die Geheimnisse des jüngsten Tonale ein. Als hätte es geschneit und wäre es bitter kalt, so präsentierte sich die Piste: enorm schlüpfrig. Anhalten und wieder losfahren ist jedoch für den raffiniert ausgestatteten Tonale Q4 ein Kinderspiel. Er beschleunigt schnurgerade, weil die Kraft von 280 PS fein auf alle vier Räder verteilt wird. Geblieben ist das gefällig gemachte Interieur für bis zu fünf Personen.

Agile Fahrmaschine

Bei einer Fahrt rund um den Thunersee erwies sich der Tonale PHEV als vitales Fahrzeug, das über eine Top-Bremsanlage verfügt. Das Fahrwerk ist eher sportlich abgestimmt, bügelt jedoch Bodenwellen oder Schlaglöcher gekonnt aus. Für unsern Geschmack ist die Lenkung überaus präzise, aber zu leichtgängig. Insgesamt freuten wir uns über



5 JAHRE GARANTIE UND SERVICE INKLUSIVE

NEUER TONALE PLUG-IN HYBRID MIT ALLRADANTRIEB Q4

*5 Jahre / 200'000 km Garantie – 5 Jahre / 100'000 km Service JOIN THE TRIBE

Zeughaus-Garage AG
Beat Wyssen

Simmentalerstrasse 35, 3700 Spiezwilser
www.zeughausgarage-spiez.ch, Tel. 033 655 66 77

SUV-Ikone-Ecke

Range Rover

Der legendäre Range Rover hat sich in der 5. Generation zum Inbegriff eines allradgetriebenen Luxusautos entwickelt. Das Angebot an Motoren ist überwältigend. Ob Benzin oder Diesel, immer ist auch ein Elektromotor mit im Spiel. Praktisch jeder Range Rover ist ein Unikat.



Der neue Range Rover.
Redaktion: Roland Hofer

Mit Tieren in die Ferien fahren

Auch Haustiere reisen gerne mit in die Ferien. Dazu müssen ihre Besitzer einiges vorbereiten. Die Garagisten des Auto Gewerbe Verband Schweiz (AGVS) unterstützen sie dabei und wissen, wie Hunde und Katzen sicher und komfortabel am Reiseziel ankommen.

Ferienzeit ist für viele die schönste Zeit im Jahr. Es ist daher klar, dass sie ihre Erlebnisse mit ihren vierbeinigen Lieblingen teilen wollen. Damit den unbeschwerteten Ferientagen nichts im Wege steht, gilt es jedoch einige Punkte zu beachten. Das beginnt bereits vor der Abreise: Damit die Aus- und Einreise problemlos verläuft, benötigen Hunde, Katzen und andere Haustiere unter Umständen spezielle Dokumente, Bewilligungen oder Impfungen. Ausserdem gilt es abzuklären, ob «Bello» und «Mimi» an der Feriendestination überhaupt willkommen sind, ob es ihnen dort gut geht und ob es spezielle Pflichten für die Halter gibt.

Grosse Abenteuer beginnen mit dem ersten Schritt – oder der Fahrt im Auto. «Die Tiere müssen so untergebracht sein, dass sie die

Fahrerin oder den Fahrer nicht gefährden können», sagt Markus Peter, Leiter Technik & Umwelt beim AGVS. «Das kann beispielsweise in einer Transportbox oder hinter einem Gitter sein.» Wichtig ist dabei, dass die Box gross genug ist. «Das Tier muss darin aufrecht stehen und bequem liegen können», betont Markus Peter. Zudem helfe es, Hund und Katze vor der grossen Fahrt an die Box zu gewöhnen. Die AGVS-Garagisten haben für die Vierbeiner die passenden Produkte und stehen gerne beratend zur Seite. Einmal unterwegs, ist es die Pflicht der Fahrerin oder des Fahrers, den Tieren eine möglichst angenehme Reise zu verschaffen. «Dazu zählt auch das Klima im Auto – vor allem dort, wo die Box steht», betont der Leiter Technik & Umwelt. Dass die vierbeinigen Lieblinge bei Pausen nicht im heissen Auto zurückgelassen werden, erklärt sich von selbst. «Sie müssen während der Fahrt zudem regelmässig Wasser trinken können und benötigen regelmässige Zwischenhalte für kurze Spaziergänge», rät Markus Peter weiter. Er empfiehlt zudem, das gewohnte Futter mitzuführen – als Snack zwischendurch oder weil es an der Destination vielleicht nicht erhältlich ist.



ILG AG WIMMIS
Nachhaltige Kommunikation



«lowfits?»

WIR UNTERSTÜTZEN DICH IN DEINER **KOMMUNIKATION.**



RefModula  Reformierte Kirchen
Bern-Jura-Solothurn

Arbeit mit Kindern und Jugendlichen – etwas für Sie?
**Informationsveranstaltung zur
Katechetischen Ausbildung**

Montag, 23. Oktober 2023, 19 Uhr

Im Haus der Kirche, Altenbergstrasse 66, Bern oder online via Zoom
Informationen und Anmeldung auf www.refmodula.ch oder via QR-Code

93%
der Absolvent*innen
empfehlen die Aus-
bildung weiter!



Ich ergreife Partei
**FÜR GESUNDE FINANZEN
UND EINE FINANZIERBARE
GESUNDHEIT**

**SP
WÄHLEN**

IN DEN NATIONALRAT

**URSULA
ZYBACH**




JUNGFRAU-MINIMARATHON
4.2 km, 19.00 Uhr



JUNGFRAU-MINIRUN
200 – 1600 m, ab 15.45 Uhr



JUNGFRAU-PARARACE
200 m, 17.45 Uhr



JUNGFRAU-HARDER RUN RACE
4.4 km, 750 Höhenmeter 17.10 Uhr

FREITAGSRENNEN
DER PROLOG ZUM JUNGFRAU-MARATHON
AM 8. SEPTEMBER 2023

FÜR ALLE LAUFEVENTS VOM FREITAG

Die **Online-Anmeldung** ist bis am Starttag möglich. Bei einer Anmeldung bis am **31. August** wird dein Vorname auf deine Startnummer gedruckt.

Bei Anmeldungen ab dem **1. September** wird eine **zusätzliche Gebühr von CHF 10.00** erhoben.

Du kannst mit CHF 10.00 das Projekt «National Games Haslital Brienz 2024» unterstützen.

Melde dich jetzt an!
Weitere Informationen findest du im QR-Code.

**ANMELDEN
UND MITMACHEN**



 **bis**
verbindet.

**Unterhaltsarbeiten auf dem
Bahnhofgelände in Spiez
während den Nächten**

Montag, 18. September bis Donnerstag,
21. September 2023, jeweils von 20.00 bis
04.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt auf dem Bahnhofareal in Spiez Unter-
haltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten
Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss
nachts gearbeitet werden.
Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen
kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der
Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken
der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00
Uhr für Sie da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

 **bis**
verbindet.

**Unterhaltsarbeiten zwischen Thun und
Spiez – Interlaken West,
sowie zwischen Thun und Zweisimmen,
sowie zwischen Thun und Wengi Ey
während den Nächten**

Sonntag, 3. September bis Freitag, 15. September
2023, jeweils von 21.00 bis 05.00 Uhr des nächsten
Morgens.

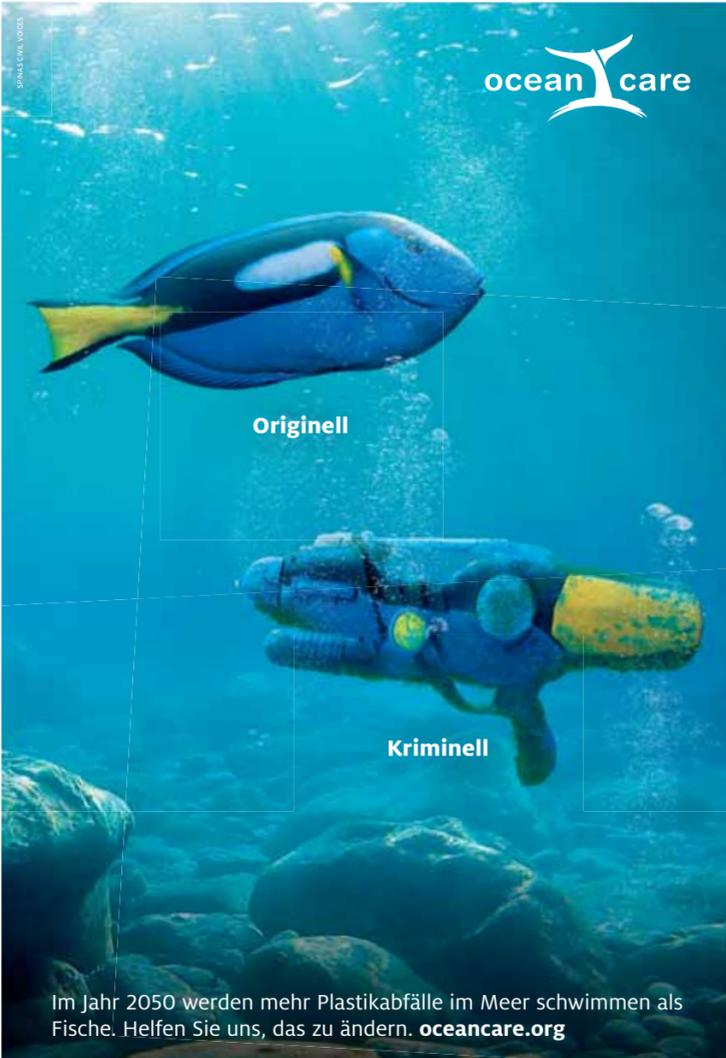
Die BLS führt, zwischen Thun und Spiez – Interlaken West,
sowie zwischen Thun und Zweisimmen Schweißarbeiten an
den Geleisen durch. Zwischen Thun und Wengi Ey werden
Stopfarbeiten an den Geleisen vorgenommen. Aufgrund des
dichten Zugverkehrs und Gründen der Sicherheit muss nachts
gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir
organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum
reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für
das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie
da.
Telefon 058 327 31 32
Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
BLS Netz AG

 **ocean care**



Originell

Kriminell

Im Jahr 2050 werden mehr Plastikabfälle im Meer schwimmen als
Fische. Helfen Sie uns, das zu ändern. oceancare.org

01.-10.09.2023

OHA

**BAU?
WOW!**
ZUKUNFT IM BAU.

www.oha.ch

Kreuzworträtsel

Chömet doch zu üs!

Die
gröschi Uswahl
vom **Alpchäs**
bis zur
Zimmerpflanzä!

LANDI Niesen Genossenschaft • Faulenbachweg 70 / bei der Autobahn-Ausfahrt Spiez
3700 Spiez • 033 654 41 51 • Montag bis Freitag 8.00–18.30 Uhr • Samstag 8.00–17.00 Uhr
www.landiniesen.ch

frz.: Erdbeere	männlicher Hund	Vorschlag; Zustimmung	norw. Dichter (Henrik) † 1906	Gewässer	Wider-sacher	Region im oberen Aaretal	Schreibweise	ind. Gott	Teil einer Heizanlage	tropische Frucht
					Byzantinisches Reich				2	
talentlos							1	Abk.: Amateur Football Alliance		
Mahlzeit					Messgeräte justieren					
bestimmter Artikel		7		engl.: Gräf Vorsilbe: Volks...				Autokennzeichen Mongolei 3. Sohn Adams		
Pfadfindergrad	frz.: auf		Stylingprodukt für Haare	festes Seezeichen	Hauptstadt der Slowakei	Japan. Ministerpräsident † 1975		Ausruflos, schnell!		weibl. Vorname
dt. Schriftstellerin (Anna) † 1983							weibl. Kurzname			
german. Schriftzeichen (Mz.)		weibl. Kose-name			Blasinstrument			Meeres-säuger mit Stosszahn	frz.: Freundin	Jassart
						Bundesstaat in Indien	feines Leder (Kw.)			
								Abk.: eidgenössisch		engl., frz.: Null
						Laubbaum	Fluss in Südtirol Vorn. der Dagover †			
						lat.: auf dem Wege über		Tongeschlecht		3
						schnelles Musikstück				6

Gewinnen Sie einen von 6 Landi-Niesen-Gutscheinen à je Fr. 20.00

Lösungswort Ausgabe 36

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem **Namen und Adresse** auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@ilg.ch.

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 35: ZYTTRUM

Gewinner/-innen: Godi Ginggen, St. Stephan; Rita Hirschi, Thun; Jakob Salzmann, Frutigen; André Käch, Wimmis; Th. Zitterli, Bern; Marianne Schläppi, St. Stephan.

Gesundheit für Körper, Geist und Seele
Bifigen 6c, 3716 Kandergrund

Hypnosetherapie
Löse Ängste, Abhängigkeiten und Blockaden

Klangschalenmassage
Neue Körperwahrnehmung, entspannend, ausgleichend, zentrierend

Bewusstseinscoaching
Umgang mit belastenden Gedanken und Gefühlen

Alle Angebote auf fitumunter.ch

Vertrauensvoll, authentisch, alltagsnah
Ursina Wandfluh, Tel. 079 262 66 16
Roland Klötzli, Tel. 079 662 38 83

Prothetik-Zentrum Bern

Patientenforum des Berner Prothetikzentrums

Weil es um Ihr Gelenk geht.

Roboter-assistierte Knie- und Hüftprothetik:
Unser Weg zu rascher Genesung und weniger Komplikationen

Samstag, 16. September 2023
von 16.00 – 17.30 Uhr
Champions Lounge,
Wankdorf Stadion Bern

Es erwarten Sie spannende Vorträge.
Anschließend geniessen Sie ein Apéro und treffen die Ärzte persönlich vor Ort.

Die Teilnahme ist kostenlos, es ist keine Anmeldung erforderlich. Weitere Informationen finden Sie auf prothetikzentrum.ch

OSTEOPRESSUR.ch

Einsteigerkurs Kraftdehnen nach Liebscher / Bracht
Start: 13. September 2023, immer mittwochs um 19.00 Uhr
Anmeldung Kurs und Schmerztherapie: 079 685 01 53, Details auf meiner Website.

Wenn wir älter werden ...

Hilfe zu Hause (Haushalt, kochen, waschen, einkaufen und vieles mehr, was der Alltag so bringt)
Team Sunneschyn in der Region
Tel. 079 477 33 39

Ihr Schweizer Gewerbe in-der-Schweiz-gekauft.ch

SAH Bern ETCETERA
Die soziale Arbeitsvermittlung

Personalverleih für Arbeitshilfen auf Stundenbasis
Reinigungen,
Haushalt, Umzüge,
Räumungen und Gartenarbeiten

Neukunden erhalten die erste Einsatzstunde geschenkt!
Rabattcode: Beokombi23

Preise / Kontaktformular:
www.sah-be.ch/Service
033 223 05 20
etcetera.oberland@sah-be.ch

AFA BUSREISEN

Skitest Sölden
09. - 12. November 2023
pP im DZ/HP CHF 880

AGRITECHNICA 2023 - Hannover
16. - 19. November 2023 (Nachtfahrten)
pP im DZ/Frühst. 2-Tageskarte CHF 530

HALLOWinter im Europa-Park
25. - 26. November 2023
pP im DZ/Frühst. 2-Tagespass CHF 315

Wiesbaden im Advent
02. - 03. Dezember 2023
pP im DZ/Frühstücksbüffet CHF 230

Tagesausflüge und Konzerte
Andreas Gabalier
Samstag, 21. Oktober 2023
Carfahrt inkl. Ticket pP ab CHF 150

Rüeblimarkt Aarau
Mittwoch, 01. November 2023
Carfahrt CHF 48

Andrea Bocelli - Hallenstadion
Montag, 20. November 2023
Fahrt inkl. Ticket Kat.1-3 pP ab CHF 179

NEU ab Sommer 2023
ab 25.05.2023 fahren wir jeden **Donnerstag** in den Europa-Park

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm
www.afareisen.ch / 033 673 74 74

Tag der offenen Tür

Samstag 16.09.23
10 - 16 Uhr
Hertigässli 25
3800 Matten

Geselliges Beisammensein
Familiengeschichte erforschen
Eigenen Stammbaum erstellen
Sich über Notvorrat informieren
Die Kirche Christi kennen lernen
Spiele und Schatzsuche
Hüpfburg für Kinder
Sich verpflegen

Alle Angebote sind kostenlos
Ein Anlass des Zweiges Interlaken der Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage

Inserate + amtliche Mitteilungen:
anzeiger@ilg.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 17.00 Uhr

simmentaleranzeiger.ch

Fusspflege & Podologie
Oesch Irene SPV
im Solina Spiez
Tel. 033 655 40 40 / 079 219 70 24
www.podologie-spiez.ch

JODELERLEBNIS GRIMMIJUTZ

VORERÖFFNUNG ERLEBNISWEG

16. SEPTEMBER 2023



Das interaktive Jodelerlebnis öffnet zu seiner Hauptprobe bis zum Ende der Herbstsaison:
 Am Eröffnungstag werden auch der Ideengeber & Autor Peter Zahnd, Miss Helvetia Barbara Klossner & der App-Entwickler Fabio Rudolf auf dem Weg sein.
 Start: 10.30 Uhr bei der Talstation der Grimmialpbergbahnen

Infos zum neuen Jodelerlebnis Grimmijutz:
diemtigtal.ch/grimmijutz



TRIAL GRIMMIALP

Wir bedanken uns herzlich bei unseren Sponsoren, den Landbesitzern, Behörden und den vielen treuen Helferinnen und Helfern.

September-Gutschein

Gegen Abgabe dieses GUTSCHEINES in unserer DROGERIE gewähren wir Ihnen auf Ihrem Einkauf im September 2023

12% Rabatt

(gültig ab sofort)

(Rabatte sind nicht kumulierbar, nicht gültig auf Kehrichtgebühren und Sparpreis-Sortiment)

DROGERIE DEBERHART

Dr. Schüssler Zentrum, 3762 Erlenbach

SPIEZER LÄSET-FEST

09.-11. September 2023

PROGRAMM

SAMSTAG, 09. SEPTEMBER 2023

- Ab 09.30 Uhr Start 4. Spiezer Weinspaziergang, Kronenplatz Spiez - AUSVERKAUFT
- Ab 19.00 Uhr musikalische Unterhaltung am Kronenplatz mit DJ Alex und Konzert von Polly Wants A Party, Abendkasse CHF 5.00 (im Weinspaziergangticket inkl.)

SONNTAG, 10. SEPTEMBER 2023

- 14.00 Uhr Start grosser Festumzug unter dem Motto «Äs Herbschtelet»
- Musikalische Unterhaltung und Festwirtschaften entlang der Umzugsroute

Kronenplatz	Regezplatz
10.00 Uhr Musikverein Spiez	12.00 Uhr Rat Kings
10.45 Uhr Musikverein Ringoldswil	15.00 Uhr Gurtnerovi Muzikanti
11.30 Uhr Musikverein Harmonie Adliswil	17.00 Uhr Rat Kings
12.15 Uhr Jugendmusik Spiez	
13.00 Uhr BÄRN BEAT	Jodlerzelt
15.30 Uhr Musikgesellschaft Wattenwil	Ab 10.00 Uhr Trio Furggiblick (ganztags)
16.15 Uhr Musikverein Harmonie Adliswil	17.30 Uhr Gurtnerovi Muzikanti
17.00 Uhr BÄRN BEAT	
19.00 Uhr Fabienne Hostettler	Hotel Eden
	15.30 Uhr EvR Big Band Spiez

MONTAG, 11. SEPTEMBER 2023

- Ab 08.00 Uhr Traditioneller Märit und Festwirtschaften im Zentrum von Spiez

Spiezer Läset-Sonntag | Spiezer Alpine Weinkultur

www.laetspiez.ch

Wildsaison 2023

Alphüttli Fängli Jaunpass

Ab Freitag, 8. September verwöhnen wir Sie wieder mit feinen Wildspezialitäten!



Freitag, Samstag, Sonntag geöffnet
 Reservationen: Tel. 079 739 33 14
www.faengli.ch

Ab sofort zu vermieten in **Matten bei Interlaken**

2 Pferdeboxen

mit direktem Auslauf + Weidegang.
 Auskunft: Telefon 079 310 30 16



Einladung zum

Tag der offenen Türe

Freitag, 15. Sept. 2023 / 14:00 - 19:30 Uhr
 Wir feiern 60 Jahre Gymnasium Interlaken

Unterrichtslektionen / Festakt / Apéro

Festredner: **Christoph Ammann** (Regierungsrat Kt. BE) / Podiumsgespräch mit ehemaligen Rektoren und Rektorin
 Moderation: Stefan Regez

Informationen mit Anmeldeöglichkeit finden sich auf unserer Webseite:
www.gyminterlaken.ch



22. bis 24. September Sporthalle Wirihorn
 Gewerbeausstellung 2023

Öffnungszeiten der GEWA

Freitag	Ausstellung	Samstag	Ausstellung
18.00 - 22.00 Uhr		13.00 - 22.00 Uhr	
Sonntag	Brunch		
08.00 Uhr			
10.00 - 17.00 Uhr	Ausstellung		

Eintritt gratis mit Rahmenprogramm von Traditionell bis Modern
 Gratis-Parkplätze bei der Sporthalle Wirihorn (Allmied 32, 3755 Horboden)
 Erreichbar auch mit öffentlichem Verkehr und Shuttle-Dienst ab Oey

weitere Informationen unter:



www.diemtigtal.ch

simmentaleranzeiger.ch



selbst Hilfe finden...

Selbsthilfe BE
 Info-Entraide BE

In Selbsthilfegruppen austauschen – weiterkommen
www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 7.9.2023	Freitag 8.9.2023	Samstag 9.9.2023	Sonntag 10.9.2023	Montag 11.9.2023
Lenk 1068 m					
Temp. Min. Max	15° 27°	15° 26°	15° 26°	15° 26°	14° 26°
Zweisimmen 941 m					
Temp. Min. Max	15° 27°	16° 27°	15° 27°	15° 27°	15° 27°
Boltigen 845 m					
Temp. Min. Max	15° 28°	16° 28°	16° 28°	16° 28°	15° 28°
Spiez 628 m					
Temp. Min. Max	15° 28°	16° 28°	15° 28°	15° 28°	15° 28°

BERNINA

Chum verbi mir hei Huusmäss.

1.- 9. Sept. 2023

Profitier vo attraktive Priise bi üs im Nähcenter Iseli in Thun und Spiez.
 Gültig uf aune BERNINA Nähmaschine.

Aui Agebot und Öffnigszyte fingsch hie:




Iseli NÄHCENTER

Nähcenter Iseli AG
 Spiez · Oberlandstr. 17 · 033 654 34 84
 Thun · Schwäbissgasse 4 · 033 222 51 33
www.bernina-naehmaschine.ch